
BUENOS AIRES – Showcase de LACRALO
Lundi, Novembre 18, 2013 – 18:30 à 20:00
ICANN – Buenos Aires, Argentine

JOSÉ ARCE:

Comme je vous le disais bienvenue à tous, je m'appelle José Arce, je le suis la présidente de l'ACRALO, et je voudrais vous souhaiter la bienvenue formellement en Argentine, parce que c'est mon pays, et c'est un grand orgueil pour nous de vous recevoir, de recevoir cette réunion d'ICANN ici a Buenos Aires, donc bienvenue en Argentine, j'espère que votre séjours est agréable, et que vous avez rester pouvoir rester quelque jours de plus pour aller vous promenez en Argentine, et pour connaitre un petit peu plus cette cordialité des Argentins, et donc au nom de l'ACRALO, bienvenue à tous, je vois beaucoup visages connues, de la communauté, des gens de la région, et aussi des nouvelles têtes.

Donc l'objectif de cette rencontre c'était justement cela, et célébrer le fait que les usagers d'internet en un espace et au sein d'ICANN, et donc bienvenue a tous, donc comme vous le savez cet espace est consacré a la communauté, pour que la communauté dans son ensemble la communauté d'ICANN, et tous ceux qui ne connaissent pas cette communauté puisse venir découvrir ce que nous faisons au sein d'At-Large, et au sein d'ICANN avec donc cette communauté qui représente les utilisateurs d'Internet, donc pourquoi vous venez nous voir, pour que ces gens qui ne connaissent pas ICANN viennent nous voir, et sachent un peu ce qu'on fait au sein de notre groupe.

Remarque : Le présent document est le résultat de la transcription d'un fichier audio à un fichier de texte. Dans son ensemble, la transcription est fidèle au fichier audio. Toutefois, dans certains cas il est possible qu'elle soit incomplète ou qu'il y ait des inexactitudes dues à la qualité du fichier audio, parfois inaudible ; il faut noter également que des corrections grammaticales y ont été incorporées pour améliorer la qualité du texte ainsi que pour faciliter sa compréhension. Cette transcription doit être considérée comme un supplément du fichier mais pas comme registre faisant autorité.

Le nom que l'on a donné a cette rencontre, et une internet xxx exclusive avec la participation des usagers individuels d'Internet, c'est un peu ce que nous voulons obtenir, donc chaque rencontre d'ICANN organise une fête avec ce type des noms, chaque fois on donne un nom a cette rencontre, et aujourd'hui on a voulu donner ce nom a internet inclusive avec la participation des utilisateurs pour insister sur l'importance de la participation active de tous, on croise beaucoup de gens qui appartiennent a la communauté d'ICANN qui essaye de participer, mais qui trouve pas un nom pour pouvoir le faire, donc on est la pour vous aidez a participer si vous voulez, et nos activités d'ICANN, donc merci d'avoir assister aux show, au spectacle de tango, je pense que vous connaissez tous le tango, si vous restez jusqu'à la fin de cette rencontre vous aurez de nouveau l'occasion de spectacle de musique traditionnel Argentin, donc je vous demande de rester avec nous, jusqu'à la fin, jusqu'au dernier jour, ou aura lieu une petite clôture, avec une présentation de dance local, parce que ce que nous voulons faire c'est vous présentez un petit peu la culture local de l'Amérique latine, et de caraïbe, finalement ce que l'RALO représente avec chacun de ses membres, donc merci a tous pour votre présence, merci a tous les membres de l'ACRALO, qui ont permis a cette rencontre d'être possible, et donc je vous demande d'applaudir tous les membres d'ACRALO.

Maintenant j'aimerais qu'on donne la parole a des personnes qui ont permis a la voix des usagers de le communauté d'ICANN, et des usagers d'internet se fassent entendre de plus en plus, je vais le présenter, le premier est le président actuel d'ALAC, l'organisme au sein d'ICANN representes ces intérêts, et donc j'ai le plaisir pour de présenter Olivier

Crépin-Leblond, le président actuel d'ALAC qui va nous adresser quelques mots.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Merci beaucoup José, lorsque j'ai commencé président d'ALAC, c'était à Cartagena, c'était un pays espagnophone, et ce que j'ai voulu faire depuis trois ans c'est apprendre à parler espagnol, mais j'ai pas vraiment fait des progrès, donc je peux dire bienvenido, et puis c'est tout, à part ça mon espagnol n'est pas bonne, donc nous allons rester en anglais, la prochaine fois peut être, je pars en Amérique latine, je serai capable de dire quelque mots de plus, bien c'est un plaisir de vous voir tous ici, de voir que cette communauté augmente de plus en plus, et que nous avons de plus en plus des structures At-Large et qui participe comme processus d'ICANN, c'est très important que cet accord de la région travaille, cette participation de la région soit entendue, parce que comme vous avez vu ces dernières jours, comme je l'ai dit au cours des dernières semaines, le je ne concerne plus ICANN, ou les nouveaux gTLDs, les noms de domaines..etc,

Nous devons affronter actuellement un mandat peut être un débat plutôt je dirais au niveau du monde entier, donc d'un côté le modèle multipartites, de l'autre côté le modèle multi latérale, je n'ai rien contre mais je pense le côté multilatéral ne peut pas donner le droit à tous ces choses, comme par exemple cette danse qu'on vient de voir le tango, je ne pense pas que ça peut donner ce genre de chose, donc je remercie de nouveau nos hôtes, et quelque chose qu'on a du mal à comprendre, c'est que les régions lorsque elle font leurs show cases, les régions organisent le show case de début jusqu'à la fin, donc ils ont été par le

personnel d'ICANN bien sur, mais c'est eux qui vont élaborer le programme, qui font tout, et quelque chose que les gens ne comprennent pas, c'est quelque chose qui inclus les sponsors, trouver les danseurs..etc, mais vous n'êtes pas venu ici pour m'écouter, donc je pense que je vais vous inviter, et inviter Rodrigo de la Parra de cette région, parce que sans Rodrigo je pense pas que ça aurait été positive, il ya quelque années ICANN été quelque chose de différent, At-Large aussi était quelque chose de différent, At-Large a une voix, mais personne n'écoutait cette voix.

Ce qui est un problème, mais a force de répéter, et de répéter, et grâce a l'aide du personnel d'ICANN très compétent, le reste de la communauté a commencé a nous écouter, et finalement ce qu'on disait été intéressant, non seulement on a une voix, mais on est entendue par la communauté, et notre communauté est reconnue dans la région de l'ACRALO, et dans la région du reste du monde, et c'est très important, c'est très important comme vous le voyez ici les conseils viennent du cœur, les recommandations viennent du cœur, sans des intentions derrières, il y a des gens qui viennent ici qui donnent leur temps pour venir, qui passent leur temps des heures, et des heures, et qui fournissent leur conseils, je pense que c'est très important de reconnaitre cela.

Donc je pense que Rodrigo, nous allons faire une combinaison, et je vais lui donner la parole, j'espère qu'il continuera comme ça, je vous invite maintenant au moins de Juin 2014 a Londres, cela apportera 160, 161, 162 structures, tout dépend vont venir a Londres, c'est elles qui vont faire notre ordre du jour qui vont faire notre programme qui vont

construire cette semaine qui vont passer a Londres pour interagir avec la communauté d'ICANN, et avec nous tous, parce que nous voir tous les uns face aux autres, c'est très important pour nous, Merci beaucoup, et a tout le monde d'être venu, merci a ICANN aussi, parce que je pense que c'est ICANN qui nous doit cette possibilité de travailler ensemble de nous travailler sur ce sujet ici si important pour le futur.

RODRIGO DE LA PARRA:

Merci beaucoup Olivier, c'est paroles aimable pour l'ICANN, pour le personnel, je pense aussi répéter le message qui nous transmet Olivier sur l'importance de ce groupe au sein d'ICANN, et du travail de ce groupe, je pense que c'est une pierre fondamental de ce modèle multipartites, et je pense que cela peut nous remplir d'orgueil comme organisation, je crois que nous devons encourager le fait l'RALOs dans les différentes régions ont une participation qui va devenir de plus en plus active, en ce qui concerne l'Amérique latine et le caraïbe, je dois rappeler qu'il y a quelque temps c'était retrouver, il y a quelques année c'était retrouvé a Costa Rica, je crois que l'ACRALO a l'époque c'était dans une situation très différente de ce qu'elles est aujourd'hui, a cette époque la, cette situation n'était pas bonne, aujourd'hui vraiment on a une autre place, on a une discussion qu'on trouve dans les listes d'ACRALO qu'on voit qu'il s'agit d'autres types de discussions, j'ai vu des documents de grande importance, des documents qui apportent quelque chose, de développement des politiques au sein d'ICANN, et ça c'est quelque chose qui donne vraiment beaucoup de satisfaction, et comme vous vous en rendez compte d'après les événements récents, le contexte de gouvernance d'Internet, les exigences pour l'ICANN, sont de

plus en plus importantes pour aujourd'hui, et cela signifie les exigences, ces exigences sont importantes pour tout le monde, pour les RALOs, et pour At-Large aussi, et donc je pense que nous sommes sur la bonne voix, c'est nous avons fait un bon chemin entre Costa Rica, et aujourd'hui il faut commencer a accélérer un petit peu, et a continuer un petit peu sur cette voix.

Finalement je devrais remercier publiquement deux membres de l'ACRALO, et je profite de cette occasion de vous parler de deux membres qui ont participé dans des plans stratégiques, pour l'Amérique Latine, et le Caraïbe, Dev, et Fatima, ce sont ces deux personnes qui ont fait de bon travail, et ils ont fait une différence pour la réunion d'ICANN, non seulement pour les activités de l'ACRALO mais aussi pour les activités de tous les acteurs de notre région, et c'est grâce a eux qui ont été a la tête de projet numéro 2, le projet de la communication que nous avons aujourd'hui d'avantage de contenu d'ICANN en espagnol, portugais, en anglais, et je parle de traduction, je parle donc de la traduction de la différente langue latine, mais ils ont aussi fait des efforts pour que ce matériel soit facile a comprendre, donc merci pour ce travail que vous avez fait pour ICANN soit a la portée de tout le monde de notre région, merci.

JOSÉ ARCE:

Merci beaucoup pour Olivier, et pour Rodrigo, et pour leur parole je le dis, et vraiment tout ceux qui participe a ACRALO sous le modèle multipartites, et c'est pour cela que nous sommes ici, bien maintenant je voudrais inviter le président actuel Steve Crocker, C'est un plaisir donc merci beaucoup Steve d'être parmi nous.

STEVE CROCKER:

Bien c'est un grand plaisir pour moi d'être ici, Olivier a essayé de vous dire qu'il a vraiment pas beaucoup de connaissance en espagnol, c'est la même chose, et en tous cas lui ça va un petit peu plus quelque mots plus que moi, donc voila je peux compter jusqu'à 6 voila, c'est tout, je dirais ce que j'ai appris a la Radio, de Los Angeles, c'était beaucoup plus utile, no tengo miedo, je n'ai pas peur bien, José m'a parlé donc du fait que vous avez organisé cette rencontre pour la participation des utilisateurs, qu'ils sont la principal raison de tout ce qui arrive ici, j'ai la chance d'avoir participé au tout début d'Internet dans les années 1960 et quelque, 1970.

A cette époque il y avait une direction, et a donné un petit peu la voix a suivre, et cette fois était lorsque ARPANET qui a été la première en réseau, qui a été un espèce ce qui est devenue ensuite le réseau des réseaux d'Internet, lorsque ARPANET a été formé, il y avait une division entre les fait de connecter les câbles entre différents sites pour créer ce réseau, mais cela a été un fait formel de toute façon un contrat entre les compagnies, la compagnie qui a été sélectionné, mais la question concernant ce que nous allons faire avec ce réseau que l'on a utilisé ce réseau, et qu'on allait concevoir des différents applications, et qu'on allait lancé sur ce réseau, qui a été laissé entre les mains des utilisateurs, non seulement d'un façon de haut vers le bas, c'est-à-dire descendante, offrez nous un plan.

Mais c'était fait d'une façon extraordinairement étrange, on peut dire d'une certaine façon, c'est un processus ascendant, les unités connecté, et les laboratoires de recherche aux Etats-Unis d'abord sur la cote West des Etats-Unis, ensuite dans l'ensemble de pays, et cela a été laissé aux étudiants non seulement au professeurs, mais aussi aux étudiants, et de ce qu'on allait faire avec ce réseau, et donc on s'est réuni, et on apporté cette combinaison de connaissance, de compétence technique mais aussi, une bonne quantité de ce que l'on voulait faire avec ce réseau des objectifs, qu'on a fait pour utiliser ce réseau, donc on a crée un réseau qui répond a nos besoins, et nous étions conscient le fait qu'il fallait que ce soit ouvert pour tous les utilisateurs.

Donc ces deux concepts le fait que les utilisateurs étaient responsables de ce réseau devait être ouvert, étaient les principes de bases sur lequel nous avons commencé a travailler des le début, et cela a donné comme résultat trois aspects importantes, de grande importance de point de vue xxx technique, on a conçu une architecture pour pouvoir créer quelque chose d'ouvert, et c'est ce que a donné lieu a notre capacité a nous grandir, et a nous développer, et a créer toutes les applications que certains d'entre vous, voit on n'imaginait pas elle-même, qu'elle va pouvoir être créer aujourd'hui, la deuxième chose que nous avons fait toute la documentation de manière ouverte, et le troisième point, c'est que nous avons organisé toutes nos réunions, et d'une manière ouverte aussi, et donc les gens qui ont entré en permanence, les gens sont devenues plusieurs générations des personnes sont passé par la, et ils ont rentré dans notre activité, et cela est très important, bien sur c'était a l'époque ou on avait une douzaine de personnes d'abord, après une centaine de personne, et les choses ont comma ça commencé a se

développer de plus en plus, et grâce a cela il y a eu toute différente organisations qui ont été crée, et donc on est ici dans ce groupe, qui n'est pas une organisation technique qui va construire un protocole, mais pourtant ce groupe représente les utilisateurs qui sont le moteur de ce sera notre réseau de demain, et il donne un petit peu la forme de ce réseau de demain, et donc toutes les personnes qui sont dans le secteur commercial technique doivent répondre aussi aux volonté qui proviennent de cette communauté des utilisateurs.

Olivier nous a dit que lorsqu'il a commencé comme président de cette organisation et moi-même ça faisait déjà longtemps que je travaillais sur ICANN, mais j'avais moi aussi été nommé président quelque temps auparavant, et j'avais décidé une chose de manière très forte, et ce qu'il fallait ce que l'on écoute d'avantage notre communauté, une petite chose que j'avais commencé a faire c'était de rencontrer les présidents Sos, et ACs, de manière régulière, et en plus de tous les mécanismes qui existait déjà, donc de créer des relations, et des communications.

J'ai donc le plaisir de créer d'avoir des relations avec Olivier, on s'est rencontré régulièrement en esprit de transparence, et donc vous pouvez avoir vos propres discussions ensuite c'est ce que je lui proposé, et je proposais aussi le menu de petit déjeuner a l'époque, en tous cas pour être sérieux, je dirais que nous avons réalisé un travail très solide, et nous avons ici une série de chose qui ont permis que nous partageons xxx que vous connaissez actuellement, que nous essayons d'en tenir compte, il ya par exemple la session qui a eu lieu a la fin de la semaine, et c'est une des sessions les plus rafraichissantes qui existe pour moi cette interaction, et que permet cette session, il ya une autre chose que

je voudrais ici mentionner, et le fait un des problèmes qu'on a mentionné, était que ce passe t'il avec les conseils qui vient de l'ALAC, je voudrais vous dire en bref que nous avons maintenant un registre formel dont lequel nous enregistrons les conseils donné, nous devons répondre a ces conseils, et il y a une série d'étapes qui sont donc ici a respecté pour une question de transparence de responsabilité, de révision de compte, pour s'assurer que les choses soit fait, ce qui est une question importante, au cours de ses derniers mois j'ai ajouté a ma liste d'efficacité au sein d'ICANN, et une série de point pour que ICANN murisse et fasse vraiment ce boulot, et l'aspect additionnel que ICANN doit avoir c'est l'empathie, nous devons être en contact étroit, nous devons maintenir une compréhension, nous devons nous assurer qu'il y a pas une distance entre vous et nous, mais il y a pas vraiment de nécessité pour nous c'est un grand avantage.

Je dirais le fait d'être une organisation non gouvernementale, nous ne devons pas fonctionner comme les gouvernements, donc nous pouvons travailler de manière amicale, être utile les uns pour les autres, tout en étant brancher sur la partie commerciale, mais il est clair que il y a une autre dimension additionnel qui existe dans ce groupe, et c'est vous qui l'avez fondé, c'est vous qui a développé cette aspect, il n'y a pas d'autres parties, dans la constellation d'ICANN qui apporte autant d'énergie, autant de vitalité, et une tel joie a travaillé que votre groupe donc bravo, c'est un plaisir d'être ici avec nous.

JOSÉ ARCE:

Merci Steve de vous paroles, et maintenant je voudrais vous raconter que l'ICANN a déjà quelques années on a célébré hier le quinzième anniversaire de l'ICANN, et je voudrais vous dire que le long de cette

période avec la croissance sur cette organisation, la participation des utilisateurs, et la société civile sur internet, a grandi parallèlement avec l'ICANN, c'est grâce au travail de beaucoup de bénévoles que je voudrais nommer, parce que ce sont des personnes avec un nom, et un prénom c'est grâce à eux qu'on a accompli beaucoup d'amélioration, je veux nommer Alejandro, Carlos, qu'ils étaient ici depuis le début, Alan, Vanda, Evan, Cheryl, Darlene, Dev, Sergio, Eduardo, je veux pas oublier personne, mais vous me faites savoir, et de m'excuser si j'ai oublié quelqu'un, mais c'est grâce à leur travail comme bénévole, et le travail de beaucoup de personne, on a pu faire de cette communauté qui puisse choisir un siège dans le conseil administration de l'ICANN, et si cette personne qui est actuellement occupe la place, c'est Monsieur Sebastien Bachollet, je l'invite à parler un peu, alors merci Sebastien d'être là aujourd'hui, et merci aussi de mettre un vert, c'est aussi notre devise, c'est notre couleur.

SEBASTIAN BACHOLLET:

Je ne parle pas espagnol, lorsque Silvia m'a demandé de mettre un peu de vert, j'ai cherché à ma chambre, et j'ai découvert que j'avais un maillot de foot pour mon ami Alejandro, parce que c'est lui qui m'a offert ce maillot au Mexique, parce que c'est le maillot de foot de l'équipe Mexicaine, et pourquoi c'est important, c'est important parce que en 2009 c'est le premier sommet des structures des utilisateurs, et c'est dans la région qu'on a eu pour la première fois un sommet, et cette fois ci pour la première fois nous avons eu dans la région, je ne sais pas comment dire, on a eu un programme de renforcement de

dirigeant en fait, de formation de dirigeant, et la première partie de l'académie de l'ICANN, et cela dans la région aussi.

Donc voila la démonstration du fait ici il y a beaucoup de l'espace, et qu'on peut faire de nouveaux projets ici, vu que la région est divisé c'est une région ou on deux langues, on a aussi le portugais que je ne parle pas, il y a aussi des gens qui parlent anglais, d'autres qui parlent espagnol, il est important que tout le monde soit au même, donc je dirais quelque mots en anglais aussi, c'est un énorme plaisir d'être avec vous, une partie de mes sentiments sont avec vous dans une partie au monde, peut être que vous ne le savez pas, mais j'ai une partie de ma famille qui habite au Pérou, depuis 1924 a Pérou, et j'ai commencé a pratiquer mon espagnol, lorsque je suis allé les voir a l'âge de 20 ans, et j'aime bien revenir dans la région, je pense qu'il est très important d'avoir une structure At-Large et des structures, et le travail que vous faites au niveau national et local est important, et le fait de vous avoir tous ensemble est nécessaire.

On se souvient peut être il y a 3 ans, on avait toujours la nécessité de vous avoir toutes les années, on cherchait avec Cheryl de nous réunir dans une réunion régionale, et c'était difficile a cause des problèmes de budget, maintenant c'est presque fait, a chaque fois, qu'on se rend dans une réunion avec les membres de l'ICANN, il y a une réunion de toutes les structures At-Large, et c'est très bon.

Je m'arrêterais la parce que on a pas vraiment du temps, mais je voulais vous remercier encore une fois de votre travail, et je vous souhaite une bonne semaine de travail, et que vous vous s'amusez, comme Steve a suggéré, merci.

JOSÉ ARCE:

Merci Steve, je voudrais maintenant que vous m'accompagne a écouté deux personnes qui font parties de votre communauté et qui ont fait un travail de bénévole, pendant beaucoup de temps, c'est très intéressant, et je voudrais a titre personnel remercier tous les deux, parce qu'il ce sont en train de laisser leur poste actuels de travail pendant cette réunion, donc avec ce travail qui ont fait tous, ce n'est pas un au revoir, c'est juste qu'ils vont occuper ces postes, ils vont continuer de travailler avec la région, et dans leur travail avec la communauté At-Large mais pas depuis ce poste, donc j'accompagne Natalia Enciso tout d'abord qui va nous adresser la parole, Natalia est une copine que puis je dire, elle est du Paraguay, c'est une très bonne personne, très bonne professionnel, elle est invité a nous adresser la parole.

NATALIA ENCISO:

Bonsoir, je parle de xxx de mon point de vue, d'utilisateur d'internet, en anglais xxx, je voudrais reprendre ce qu'a dit aujourd'hui un orateur lors de la séance de matin, de la stratégie lack, c'est Marco Parradon qui a dit que son équipe d'ICANN, et les gens qui leur regardent de l'extérieur pensent que c'est la série, the Big bang Theory, et ça m'a fait pensé que les gens ne participent pas a l'ICANN qui nous voit comme ça nous qui ne nous participons pas a l'ICANN, et je me suis dit il y a pas que ma mère qui comprend pas ce que je fais ici, donc autant qu'utilisateur Internet, je pense qu'on a l'occasion de faire, la sensibilisation, et le renforcement des compétences, mon expérience personnel que j'étais professeur dans une université de droit au Paraguay, et je parlais d'ICANN dans le programme, je parlais de l'ICANN sans avoir participer,

et j'ai pu m'engager a l'ICANN a travers deux programmes de formation, l'école de gouvernance d'Internet de sud dirigé par Olga Cavali, et le programme des boursier que Janice dirige qu'on connait tous Mama Janice.

C'est grâce a ces deux programmes que j'ai pu participer, et m'engager plus a l'ICANN, mais comme vous savez tous c'est un cour d'apprentissage, et les premières réunions sont très difficile, il y a beaucoup de gens, beaucoup de formations, beaucoup de cycles presque toute l'information, et en anglais lorsque on croit qu'on a appris quelque chose, les cycle changent, on a de nouveau acteurs, de nouveau réunions, c'est comme un organisme vivant, qui grandit et qui se multiplie, donc en fait l'information doit être constante pour des différents niveau, voila pourquoi la fin de la réunion, Fatimata Cambroneiro, on a organisé une formation interne pour les ALSs en Costa Rica, on a les appels mensuel, ou les membres de la communauté tenaient leur temps pour nous expliquer les politiques, et les processus pour nous engager plus a l'ICANN.

Je voudrais remercier tous ceux qui nous on aidait a participer a ce programme, maintenant ce programme et diriger par Juan Manuel Rojas, mais depuis mon point de vue pour comprendre l'ICANN, il faut le vivre ce n'est pas une question de se former uniquement, xxx l'ICANN il faut le vivre, il faut participer, c'est ainsi qu'on s'engage plus profondément, voila c'est pourquoi je vous invite a se servir de tous les outils que l'ICANN offre, on a des programmes pour participer a distance, pour participer face a face, te je vois que beaucoup de gens de la région sont venues ici, par leur propres moyens cela montre l'intérêt

qu'on génère, et notre rôle autant qu'utilisateurs, et de rapprocher a l'ICANN la voix de la région, et d'amener a la région la voix de l'ICANN, travaillons pour cela.

JOSÉ ARCE:

Merci Natalia de ton discours, je me permettrai de dire quelque mots avant de présenter la personne suivante, lorsque je me suis engagé comme Natalia, au monde de la gouvernance d'Internet, au sein de l'ICANN, peut être au début si ce n'était pas grâce à ces programmes on se sent un peu perdue, même avec les programmes on se sent besoin d'être soutenue avec des personnes avec plus d'expérience, et le message si il y a quelqu'un ici qui est intéressé a participer de la communauté At-Large, vous pouvez chercher quelqu'un avec l'expérience, et si justement la personne qui suit, et qui va vous adressez la parole, la meilleur personnes a contacter, parce que c'est une personne avec de l'expérience il parle depuis le cœur, et cela n'a pas de pris pour la communauté, parce que une personne comme Carlton Samuels qui es la pour quelqu'un ouvert qui parle depuis le cœur, qui donne l'expérience, ça ouvre les porte en terme d'une activité plus directe avec le monde de l'ICANN, donc Carlton je vais te remercier personnellement de ton soutien que tu m'as donné depuis toujours, et je t'invite a nous adresser la parole.

CARLTON SAMUELS:

Bonjour tout le monde, je ne parle pas l'espagnol du tout, vous pensez peut être que deux personnes qui parlaient couramment l'espagnol, j'aurai appris un peu, mais il faut comprendre que je ne voulais pas

parler trois langues, donc c'était une stratégie de ne pas les parler en fait, de ne pas les apprendre, c'est un plaisir d'être ici, parce que la plupart de vous c'est déjà xx un cercle, le 4 décembre 2006, on a signé un contrat avec une association ici a Buenos aires pour l'ACRALO, ça a commencé quelque jours avant ça pour moi, lorsqu'un Canadien est venue me voir dans mon bureau, et m'a dit autant que vous êtes intéressé a l'Internet, que vous êtes intéressé a la gouvernance, et on va commencer une nouvelle organisation, on veut que vous participiez, ça vous intéresse?

J'ai du venir a Buenos Aires deux jours plus tard, je suis parti de chez moi vendredi après-midi, je suis arrivé ici samedi matin, on a travaillé toute la journée Samedi, toute la journée dimanche, et dimanche soir on a signé un contrat d'association, et j'ai apporté la version préliminaire chez moi dimanche soir, et avec des gens la bas que je voudrais les remercier, Carlos Dionisio, Aguirre, Sergio Salinas Porto, Andres Piazza, il y avait Alberto Soto et moi-même, Jacqueline Morris et Lance Hinds de Guyana, et entre ces quatre unité constitutif, qui était la dans cette réunion original de ces neuf pays, on est devenu 42 de 16 pays, donc on a grandit un peu voila.

Voila c'est ce que j'ai appris, si vous allez accomplir quelque chose dans ce secteur ça prend de la collaboration, ça prend de l'association, et ça prend des gens qui sont engagés avec la cause, et je vous dirais contre ces membres originales qui étaient dans cette salle d'hôtel, le 4 décembre 2006, il y a toujours ici la totalité a se battre toujours pour la cause, je vous remercie d'avoir décider, on avait quelque chose qui était plus grande que nous pour participer, et pour contribuer.

José parle de la responsabilité d'aider, et d'engendrer la participation dans le processus, c'est vrai parce que moi j'étais, lorsque j'ai commencé a l'ACRALO il y a xxx les processus de l'ICANN, encore une fois mon copain Canadien a été très utile, bine sur c'est Alan qui m'a aidé, il m'a beaucoup aidé au début, il m'a dit quoi dire xxx, comment chercher des informations, et je le remercie toujours de m'avoir aidé a naviguer, parce que Alan Greenberg a l'époque a beaucoup d'expérience déjà en ICANN, il été très généreux avec ces connaissances, et m'aider a naviguer dans l'organisation, on a toujours des personnes a qui on peut demander de l'aide et voila pourquoi je suis prêt a aider ceux qui me demandent de le faire, comment continuer, il me semble que si on reste engagé avec le but qu'on accordé dans ce contrat de l'association, il reste toujours du travail a faire, et lorsque la communauté doit unir, et de trouver une façon de se mettre d'accord pour s'unir dans la voix commune, et pour travailler toujours envers des objectifs commun on le fait, et le moment est venu de le faire, donc c'est le moment de renouveler nos esprit, de renouveler notre engagement avec le modèle multipartites avec la collaboration, voila le processus de l'ICANN, je vous remercie voila la fin de mon deuxième mandat a l'ALAC, c'était un voyage de découverte, et je découvre toujours, je cherche toujours a participer en quelque sorte je le ferai, je cherche toujours a donner autant que l'ICANN, et autant que je peux, ce n'est pas un exercice simple pour nous, parce que autant que professionnel il faut qu'on consacre notre temps, et notre effort pour cela, ce qui devront travailler pour vivre, le temps et l'argent, le temps de nous coute, et lorsque on donne notre temps, on est en train de laisser de coté l'argent qu'on aurait pu gagner, et voila pourquoi je suis triste parce que je vois que nos efforts, je vois Cheryl

Langdon-Orr la bas, et je ne sais pas quoi dire par rapport a elle, je ne sais pas si elle dort, mais je vous dirais qu'elle fait des efforts magnanimes dans ce processus, et c'est vraiment frappant xxx elle a participé au processus depuis le début, ce sont des personnes qui sont engagé avec le processus et lorsque vous les voyez toujours engagé ça nous fait envie de rester engager, donc je vous remercie tous.

JOSÉ ARCE:

Merci Carlton de ton discours, j'inviterai maintenant la secrétaire de l'ACRALO, je connaissais Sylvia Herlein-Leite depuis beaucoup de temps, et pour être honnête, c'est un énorme plaisir de vous présenter Sylvia ici pour nous adresser la parole, elle est moitié Brésilienne, moitié Argentine, on voudrait bien qu'elle soit Argentine nous, et surtout c'est xxx.

SYLVIA HERLEIN-LEITE:

Bonjour merci José, merci tous le monde d'être ici, je voudrais remercier spécifiquement toutes les personnes présentes, tous les invités qui ont été solidaires a ma demande, de venir avec un vêtement vert comme vous vert dans le logo, on a ici en haut, on a le Logo ICANN, et At-Large avec cinq couleurs différentes, ce sont différents drapeaux, et l'avant dernière est la verte, qui correspond a l'ACRALO, voila ici pourquoi dans la salle, vous voyez plein des différentes xxx qui existent dans nos invités, donc je vous remercie de tout cœur, je voudrais aussi remercier les sponsors qui on parrainait nos efforts, et qui ont fait que cette acte de culture, ce spectacle de dance de tango qui a été vu, et qui vont présenter un autre numéro typique culturel de l'Argentine, qui ont

aussi payer pour le cocktail, et qui ont payé les boissons, et la nourriture de la fin.

Et d'autre part c'est les mêmes sponsors, qui ont fait le possible qu'on puissent faire des porte clés, vous allez tous recevoir bien sur avec le nom de show case de l'ACRALO, et avec la date d'aujourd'hui, les sponsors sont Google, Nic.ar, et notre vice président comme vous l'avez entendu il y a quelque moments Rodrigo de la Parra, qui ont possibilité comme Olivier a dit, l'organisation de ce Show case, ça nous a pris beaucoup de temps, et beaucoup d'argent, et je remercie aussi le comité d'organisation qui été formé par des différents représentants des organisations qui ce sont réunis toutes les semaines par télé conférences organisé pour choisir, et pour vous accueillir comme vous méritez, donc je vous remercie de tout cœur.

Comme vous savez probablement déjà, l'ACRALO a été la première région a savoir organisé, donc on est la plus ancienne, et la plus nombreuse, on est 43 organisation, et on est tous dans cette brochure ici, que vous allez recevoir aussi, et c'est principalement qu'il faut que je remercie Dev Anand Teelucksingh qui était le seul a le faire, parce que on fait c'es lui qu'il a fait, parce que sans ses connaissances techniques vous n'auriez jamais cette brochure, et je remercie finalement aux 43 organisations qui font parties de l'ACRALO particulièrement ceux qui sont présent ici, qui sont venues par leur propres moyens, nous les remercions de l'effort qui ont fait pour célèbre le show case, et la célébration de notre région, donc je les invite a passer devant, pour qu'il soient les premiers a recevoir notre porte clé, et la brochure avec les détails de toutes les organisations.

On a tous les drapeaux, on travaille toujours pour les fonds d'avoir la représentation de tous les pays qui font partie de l'Amérique latine, et le caraïbe, pour avoir au moins une organisation dans chaque pays, nous manque beaucoup, donc on a assez déjà, on a pas mal, donc je vous remercie tous pour cela, parce que toutes les organisations qui font partie de l'ACRALO, font leurs efforts pour essayer d'avoir un contact dans certains pays où on est toujours pas, voilà le but que l'ALAC dans toutes les régions, donc je vous invite s'il vous plaît, les représentants des ALSs, et de l'ACRALO qui sont ici, venez on va vous donner la porte clé, et la brochure, on va vous applaudir, on veut voir vos visages pour que tout le monde vous voit, vous connaissent, et pour donner la porte clé, restez avec nous ici sur la scène on va prendre une photo officielle.

Vous m'entendez bien, alors on représentation de l'organisation xxx, nous avons Carlos Aguirre, merci Carlos, Dev Anand Teelucksingh de Trinidad et Tobago, vient par là s'il te plaît, Fatimata Cambronerio, qui représente xxx d'Argentine, Aida Noblia de l'association de notaires publics, de Paraguay l'une des organisations qui vient rejoindre l'ACRALO, merci Aida d'être venue nous voir, Natalia Enciso de Paraguay, Johnny Laureano de l'association des utilisateurs d'Internet du Pérou, Diego Acosta Bastidas, je ne sais si il est là de l'Equateur, Alberto Soto de l'Argentine, Wladimir Davalos de JCI de l'Equateur, Cintra Sooknanan de l'ISOC de Trinidad et Tobago, Leon Sanchez de l'ISOC, et aussi nous avons notre ami Alejandro Pisante, les deux représentants de l'ISOC de Mexique, Sergio Salinas Porto de l'Argentine, Vanda Scartazeni de Brésil, de l'organisation de femmes qui travaille dans l'information, Carlton Samuels de l'université de

west Indies de Jamaïque, Maricarmen Sequera de TEDIC de Paraguay, Raul Bauer de USUARIA de l'Argentine aussi, et finalement moi-même de Brésil.

Et maintenant de présenter un représentant d'une organisation mais de présenter un représentant de l'organisation de l'ICANN, donc j'inviterai Fadi Chehadé, a recevoir lui-même autant que membre de l'Organisation de l'ACRALO, il fait parti de notre organisation, on apprécie son soutien particulièrement en ce moment, donc Fadi on l'honneur de te recevoir, et maintenant je le donne la parole pour qu'il puisse nous dire bonjour, ah Oui on va prendre une photo tous ensemble, bien merci tout le monde, maintenant je passe la parole au CEO de l'ICANN Fadi Chehadé.

FADI CHEHADÉ:

Bonjour Alejandro, bonjour a tous, je veux simplement dire que je viens de rencontrer les membres de GAC l'Espagne, de France, l'Italie, et d'autre pays, et je vais parler en français, Italien, en anglais, en arabe, mais je parle pas l'espagnol, le membre du GAC était très triste, et il m'a dit pourquoi pas il parle pas ma langue, donc j'espère dans peu de temps je pourrai passer de l'Italien a l'espagnol, ou en portugais, vous savez que ma personnes de confiance, Cassia Oliveira est Brésilienne, elle est aussi courante en espagnol, elle était aussi une traductrice de portugais vers anglais, et vice versa, et entre l'espagnol aussi, donc les trois langues avant de travailler avec moi, donc il faut les mettez la pression pour qu'elle m'apprend la langues, si elle m'apprend deux ou trois mots par jour, elle m'apprendrai, et je suis pas avec elle tous les jours, j'ai passé un moment très spécial, lorsque j'étais avec la

présidente du Brésil, lorsque j'ai fini de parler avec elle, elle aimé bien que l'on appelle Presidenta, elle vient de xxx au Brésil, j'ai dit madame, mon assistante xxx, elle m'a dit c'est vrai, et j'ai dit oui elle est tort, parce qu'il savait pas admis beaucoup de nos assistants, ils attendaient dehors, j'ai dit ça vous gênerai pas de dire bonjour, elle a dit oui bien sur, donc elle s'est levé, elle a fait appeler xxx, elle a xxx les mains de Cassia, elle était très sympa avec elle, Cassia elle était gelée, elle n'avait pas réagit, lorsque la présidente l'a pris de ces mains, et les baiser, elle était très sympa avec elle, elle a demandé a son photographe de la prendre en photo avec Cassia, donc lorsque Cassia est venue voir sa mère, le jour suivant personne a cru que c'était de photo shop, et moi j'ai dit non j'étais la, c'est moi.

Je vous jure, vous voyez ce geste une présidente qui baisse les mains une de ces citoyens, si ce qui xxx région, c'est merveilleux, c'était quelque chose de très émouvante, et ça ému Cassia aussi, autre région, un grand cœur, et beaucoup de passion j'adore cela, je me réjouis lorsque je viens ici, comme vous savez moi je viens de l'Egypte, et mes parents ont laissé leur pays quand j'étais tout petit, et on a déménagé en Ethiopie, après en Liban et moi je suis née a Beyrouth, et je suis déménagé aux Etats-Unis, moi j'adore les Etats-Unis, mes enfants sont nées ici, et il y a quelque chose qui me manque, il y a une certain gout de l'humanité, de nos ancêtres qui me manque, lorsque je suis ici, je me sens chez moi, c'est merveilleux, alors merci de m'accueillir toujours dans la région latino Américaine, merci de me recevoir, aux Caraïbes, je sais que les gens de caraïbe m'ont parlé d'une visite au Jamaïque, que j'espère pouvoir faire dans quelque semaines, j'adore de pouvoir venir en Jamaïque, ce serait un plaisir.

J'étais la bas dans ma lune de miel, donc je pourrais convaincre ma pauvre femme qui m'a pas vu depuis deux mois, de venir avec moi, et si surprenant que l'ACRALO le plus ancien, et que sera l'RALO la plus actif.

L'esprit de caraïbe, et de l'Amérique latine est très fort dans l'ACRALO, vous êtes 43, j'ai bien compris 43 ALSs pour 46 c'est impressionnant, sa montre ce que j'appelle la région vibrante, c'est impressionnant ça montre a quel point vous êtes xxx comme je dis, il y a beaucoup d'effort, beaucoup de cœur, et je pense que je vous ai rencontré plutôt aujourd'hui, j'ai dit la région latino Américaine en ce moment, et les caraïbe comme j'ai vu a travers la quantité d'invitations que je reçois, j'ai reçu une deuxième invitation pour y aller en xxx l'année prochaine, les deux régions en ce moment a mon avis maintient les xxx mondiales de la gouvernance d'Internet, c'est vrai a mon avis, c'est la région qui fait que c'était la xxx, et ça me surprend pas en fait, je pense aussi la région qui est la plus éveillé lorsqu'il s'agit des droits, cette région qui est très consciente de l'importance pour contrôler sa destiné, parce que moi j'ai grandit a Beyrouth pour un bon moment, et je sens que l'environnement autour de moi change, et lorsque on a pas de control, on devient un peu conscient de ce qui est important, pour gouverner leur propre vie, maintenant votre région fait face a des questions importantes.

C'est important chez une famille qui habite aux Etats-Unis de déménager en Amérique-Latine, donc le xxx de ma femme a abandonné la ville de New-York, et ils ont déménagé en Amérique Latine, et je pense que cette région en ce moment avance, et lorsque cela arrive on fait les questions difficiles, qui c'est qui s'occupe d'Internet, vous utilisez

l'Internet autant que les autres régions en voie de développement, et alors qui c'est qui s'en occupe, il faut que vous le décidez dans les prochaines deux années, soit vous vous décidez qui va s'occupe de votre internet, qui est le contrôle, et quelqu'un qui va décider a votre place, je suis sérieux, si cela vous importe c'est le bon moment pour faire quelque chose par rapport a la gouvernance.

Si on laisse passer les prochaines deux années, même les gens qui savent beaucoup vont décider ou alors les personnes qui ne savent rien vont décider, c'est ça le problème, c'est que les gens sont naïves, on va faire comme ça et tout le monde dit oui, ça va être bien, alors nous ne savons pas, et les gens qui savent tout on continuer de contrôler, le moment est venue pour que vous tous vous occupiez de cela, et s'il vous plait comme je dis lors de mon discours d'ouverture ce matin, j'ai voté a part ce sujet, il y a exactement trois mots, le 15 Aout, et cela que j'ai commencé a dire qu'on a un problème, le 15 Septembre.

Le conseil m'a donné le mandat comme vous le savez tous maintenant deux mois plus tard, et puis on a commencé a avancer donc en deux mois on passer en résolution de conseil, la xxx de processus, mais l'énergie a dissiper et si grand, en ce moment que la gouvernance la compagnie, les présidents sont engagés a ce sujet en ce moment, donc la seule façon de maintenir cette énergie, et de prendre le troisième mesure, qui est de mobiliser, donc mon premier instinct, est de mobilier l'ICANN, et de l'énergisé, et je l'ai fait avec un de me leader de I-STAR c'est le moment qu'on se mobilise, d'abord protéger et énergisé et puis mobiliser, si on le fait pas, on va perdre l'occasion, et c'est ça qui est triste, il faut qu'on voit quand est ce que on va prendre conscience de

cela, je vois deux personnes, qui ont travaillé dessus pendant des années déjà.

Mais on a besoin maintenant de s'unir un moment, un mouvement invisible, j'ai entendue parler de mon cinquième panel de l'ICANN, ils ont dit que Fadi est occupée avec des gens importants, ces personnes importants font parti d'un panel, Pourquoi pensez vous cela? Pourquoi c'est important d'avoir le président d'un pays comme leader d'un panel, pourquoi? Parce que ça va attirer l'attention, les gens vont savoir que les processus long en ce moment vont secouer par des personnes qui font attention, on a beaucoup travaillé, ces derniers 60 jours pour réunir ces 18 panelistes, des anciens premiers ministres, et des présidents, et des pdg, j'aurai parlé un a un, et j'aurais donné, j'aurais raconté la même histoire, que je vous ai raconté, j'aurai demandé si cela les intéressé.

J'ai dit à Toomas Hendrik, oublier que vous être président d'un pays, est ce que cela vous intéresse? Autrement je vais trouver quelqu'un d'autre et il m'a dit " cela m'intéresse beaucoup", j'ai dit bon vous êtes invité, venez nous rejoindre, le fondateur de Wiképedia et aussi fondateur dans le panel, la présidente fondatrice de Mozzila, ce sont des gens qui vont attirer l'attention, maintenant c'est a nous de leur dire la vérité, alors lorsque ils se réunissent autour d'une table, comme ici, et disent qu'elle est le bon principe d'internet qui voudrait qu'on adapte, qui va leur parler.

C'est nous qui devons leur parler, il faut qu'on se prépare donc, on a préparé une internet, qui es one net, et c'est l'endroit ou nous entend, on va raconter au panel, il faut qui ce soit, et qu'ils entendent les gens

de one net, qui sont nous-mêmes, et prendre des décisions sur la base de nous écouter, voilà notre appel à l'action, notre demande, et l'ACRALO est plein d'action, plein d'énergie, plein d'ALSs, qui sont prêts à s'engager, donc je vous prie de le prendre au sérieux, n'attendons pas jusqu'à la dernière minute, il est trop tard, les réunions à Sharm El Sheikh, et à Bucarest, et à Baku en ce moment, ils sont juste dans le coin, ils pensent que leur ordre du jour sont finis, que c'est complet, qui vont raconter au monde comment gérer l'internet, et moi je me pose pas, je travaille avec les ITU je parle avec ces gens, et je vais leur dire quel est la vérité, qui a une autre bouteille, a notre modèle qui nous engage tous les parties prenantes, parce que les gouvernements tous seul ne vont pas résoudre ce problème, ne vont pas résoudre la question.

Je finirai avec une anecdote, j'étais avec le ministre de télécommunication qui était le président de IGF, Le plus récent en Indonésie, je l'ai visité à Jakarta, c'est le président Tifatul, et je lui demandé s'il croyait aux parties prenantes, lui il était le président de l'IGF, mais est ce qu'il croyait aux parties prenantes, il m'a dit bon " dites moi ce que c'est, expliquez moi ", et je lui raconté cela, et de ne pas vous ennuyez avec la définition, il y a probablement ce qui est parti de problème, le travail de panel en partie, de bien définir ce qui est le modèle de parties prenantes, et je dis en fait c'est la seule façon de résoudre le problème, il m'a dit ça l'air bien, je vais vous raconter une anecdote, lui il vient d'une partie qui est plus conservatrice, plus conservateur.

Il m'a dit moi je viens dans mon bureau le matin, et devant mon bureau, des démonstrations des personnes qui se posent a des vidéos, sur les canaux vidéos parce qu'ils ont offensives pour l'Islam, l'excuse c'est de ne rien faire, et Tifatul qui m'a raconté ça, j'ai appelé mon vice ministre xxx et je l'ai dit fermer cela, et son premier ministre ne comprenait pas xxx, qu'est ce que vous voulez dire c'est une chaine de vidéo, si je pouvais on pourrait travailler avec les fournisseurs d'internet, mais qu'est ce que je vais raconter a ma petite fille de douze ans, lorsque je suis chez moi le soir, elle av se fâcher avec moi, le monde va se fâcher avec moi monsieur le ministre, il a dit bon d'où vient cette compagnie de Etats-Unis, elle xx plus l'ambassadeur Américain, et xxx le premier ministre a vu l'ambassadeur Américain qui ne croyait pas, il nous disait que j'ai un xxx et que je contrôle la chaine.

Je peux pas l'éteindre, donc il est revenu voir le ministre, et il a dit que l'ambassadeur il ne pouvait rien faire, il a dit appeler l'entreprise, ils n'ont pas un bureau en Indonésie, c'est intéressant en fait parce qu'ils not pas de bureau en Indonésie, et donc quel est la porté qu'ils ont sur ce pays, voila les défis du modèle internationale, il a dit je suis désolé on peut rien faire, ils ont pas de bureau ici, je peux pas les appeler, donc le premier ministre a dit d'appeler la compagnie aux Etats-Unis, et de leur demander d'être plus dans leur moral, donc ils ont appelé les Etats-Unis, et les dirigeants de la chaine xxx les vidéos, que ce n'était pas offensive pour xxx, et que c'était offensive pour eux, ce n'était pas leur politique, je vais devoir raccourcir l'histoire, c'est une étude de cas fascinante de multipartis prenantes dont le ministre a engagé des différents consultants pour l'idée, et finalement pendant des semaines a organisé des réunions avec la société civile son pays, les leaders religieux,

l'entreprise Américaine, l'ambassade Américaine, et son ministère qui parlait de cette question, et c'est quoi le modèle multipartites, et puis la résolution de problème, donc il a dit moi je crois a cela, c'est merveilleux vous allez être l'hôte de IGF.

JOSÉ ARCE:

Merci beaucoup au président de l'ICANN pour ses paroles, le moment de relax est arrivé maintenant, on a passé un moment agréable avec nos amis, avec la communauté, donc je veux remercier le personnel d'ICANN, pour l'aide qui nous donne, je veux remercier des interprètes qui ont fait du bon travail aujourd'hui, un applaudissement pour eux.

Je veux remercier Nadia et Alejandro, vous avez vu danser le tango, et maintenant je vous invite à partager avec eux une présentation de plus de music local, et de dance folklorie, on y va.

[FIN DE LA TRANSCRIPTION]